



9. Jahrgang/letnik • Nr./Št. 2 • August/august 2020
Gemeindeinformation
Informacije občine



Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4 • E-Mail: zell@ktn.gde.at • www.zell-sele.at



*Gemeindebesuch des Landesfeuerwehrkommandanten
Ing. Rudolf Robin
Občinski obisk deželnega gasilskega poveljnika
inž. Rudolfa Robina*

Bei einem gemeinsamen Arbeitsgespräch wurden mit dem Landesfeuerwehrkommandanten die wichtigsten Vorhaben der heimischen Feuerwehren besprochen.

Pri delovnem pogovoru z deželnim gasilskim poveljnikom smo se dogovorili o pomembnih projektih domačih gasilskih društev.



Die Gemeindevertretung wünscht ihnen einen schönen Sommer und einen erholsamen Urlaub!

Občinsko zastopstvo želi vam lepo poletje in prijeten dopust!



Geschätzte Gemeindebürger, liebe Gemeindebürgerinnen! Spoštovani občani, drage občanke!

Noch einmal das Thema Wasserversorgung...

Še enkrat tema vodna oskrba...

Es ereignen sich manchmal Dinge, die man schwer versteht. Es holen uns Gerüchte ein, von denen wir glaubten, dass sie längst überholt, geklärt und verstanden wurden. Um es konkret zu benennen, wegen kursierender böswillig anmutender stursinniger Gerüchte sehe ich mich veranlasst, nochmals in diesem Bürgermeisterbrief das Thema Wasserversorgung aufzugreifen und zu beleuchten. Nicht um Nachhilfeunterricht in Sachen politischer Bildung zu erteilen, sondern rein aus Verantwortungsbewusstsein, resultiert mein Handeln!

Das Gerücht heißt: „Die Gemeinde will der Wassergenossenschaft das Wasser wegnehmen...“

Zgodijo se včasih stvari, katere težko razumemo. Glede na govorice glede oskrbe vode moram v tej izdaji občinskega časopisa še enkrat načeti to temo. Širi se govorica, da občina hoče vodni zadrugi „vzeti vodo...“

Nun ist die Gemeinde bekannter Weise eine öffentliche im Dienste der Bürger stehende Institution, wohl die wichtigste kommunale Gebietskörperschaft, im eigenen Wirkungsbereich verantwortlich – nachzulesen auch im Kinderlexikon – für Trinkwasser, Abwasser, Müll und viele weitere Dinge. Auf sachlicher Ebene ist dieses Gerücht schon längst entkräftet, abgehandelt und richtig gestellt. Zur Erinnerung, der Vorschlag der Gemeindevertretung war und ist simpel und sachlich fundiert, in Sachen Wasserversorgung zukunftsweisend und verantwortungsbewusst zu agieren. Die Gemeindevertretung erachtet es als eine ihrer wichtigsten Aufgaben für alle Gemeindebürger/innen die nachhaltige krisensichere Wasserversorgung zu gewährleisten, und klar gesagt, ohne bestehende Rechte, von der Wassergenossenschaft oder auch von Einzelwasserversorgungsanlagen zu beeinträchtigen!

Občina ima interes in nosi navsezadnje tudi za to odgovornost, da se vsem občanom zasigura vodna oskrba, nikakor pa nima v načrtu kakršnekoli pravice vodne zadruge ali pravice privatnikov krajšati!

Die zukunftsweisende Idee / ideja, ki kaže na prihodnost

Aus Sorge und Weitblick wurde seitens der Gemeindevertretung über eine im Zuge des Kanalbaues mit zu verrichtende bauliche Maßnahme für Notfälle, und nur für Notfälle (Wassermangel, Hochbehältersanierung...), nachgedacht und die Möglichkeit einer Verbindung für Krisenfälle zwischen den beiden Hochbehältern

der Gemeindegewässerversorgung und Wassergenossenschaft, erörtert. Dieses neu zu schaffende Verbindungsstück zwischen dem Wirtschaftshof und der Wasserscheide beim Juch wäre ohne größeren Aufwand mit einem mit dem Kanalbau mitverlegten „Bypass“ zu bewältigen. Daraus abzuleiten, die Gemeindevertretung verfolge das Ziel der Genossenschaft das Wasser abzuluchsen, grenzt an Böswilligkeit, die jeglicher Vernunft und Sachlichkeit entbehrt. Und sollte sich dabei bei den verantwortlichen Personen dahinterstehendes politisches Kalkül eingeschlichen haben, dann ist das nur höchst unprofessionell und verwerflich! Das Thema Trinkwasser und auch Löschwasser sind viel zu ernst und eignen sich ganz sicher nicht dazu, der Gemeindevertretung „böse“ Absichten zu unterstellen!

V okviru gradnje odtočnega kanala smo premišljali, če bi bilo možno povezati očinsko vodno napravo z napravo vodne zadruge od gospodarskega centra do Juga. Ta povezava bi imela samo nalogo v krizah, da bi npr. v primeru pomanjkanja vode pri tej ali oni napravi, si lahko drug drugemu pomagali. Iz tega zdaj izhajati, da bi ta varnostni ukrep služil k temu, da se vodni zadrugi „vzame voda“ meji na zlonamernost, katera pogreša vsaki razum in vsako objektivnost.

Tematika pitne vode in gasilne vode so veliko preserne in niso primerne, da se občini podtikajo takšne stvari.

Klimawandel – Anpassungsmodellregion (KLAR Rosental / Rož)

Unsere Gemeinde ist neben drei weiteren aus der Carnica Region auch KLAR-Gemeinde und unser Ziel ist es sich als Gemeinde auf den Klimawandel vorzubereiten, mittels Anpassungsmaßnahmen die negativen Folgen des Klimawandels zu minimieren und die sich eröffnende Chancen zu nutzen.

Mit Bedacht und Weitblick sorgen wir gemeinsam als Gemeindevertretung nachhaltig für zukünftige Generationen für unsere Wasserversorgung und den Grundwasserschutz durch entsprechende Einrichtungen!

Naša občina je poleg treh drugih iz Carnica regije tudi KLAR-občina s ciljem, da se občina pripravi na klimatske spremembe, z ukrepi, kateri naj bi minimirali negativne posledice klimatskih sprememb. Premišljeno in z daljnovidnostjo skupno kot občinsko zastopstvo skrbimo za vodno oskrbo in za zaščito talnih vod!

Liebe Gemeindebürger und Gemeindebürgerinnen, ich wünsche ihnen noch weiterhin eine schöne Ferien- und Urlaubszeit! Drage občanke in dragi občani, želim vam še naprej lep in prijeten počitniški- in dopustniški čas!

Bleiben sie gesund! Ostanite zdravi!

Ihr Bürgermeister / Vaš župan
Heribert Kulmesch



Am 21. Juli 2020 besuchte LR Ing. Fellner Daniel unsere Gemeinde. Bei diesem Gemeindegottesdienst hat er die volle Unterstützung des Landes Kärnten für wichtige Zukunftsprojekte in Zell-Sele zugesichert.

■ ORF Guten Morgen Österreich live aus ZELL-SELE

Die Sendung ist für Montag 05.10.2020 geplant.
Oddaja je načrtovana za ponedeljek 05.10.2020.

■ Wichtige Vorhaben für unsere beiden Feuerwehren! Pomembni projekti za do- mača gasilska društva!

Beim Treffen mit dem Landesfeuerwehrkommandanten Ing. Robin wurden die wichtigsten Vorhaben der heimischen Feuerwehren besprochen. Mit der Planung des Rüsthauses Zell-Pfarre wurde bereits begonnen und soll nun zügig fortgesetzt werden. Der Standort für das neue Rüsthaus wird am neuerworbenen Maže – Grundstück sein. Mit dem Neubau ist auch der Ankauf des Fahrzeuges (MZFA) für die FF Zell-Pfarre geplant. Im Jahr 2021 erfolgt die Auslieferung des Fahrzeuges (LFA) der FF Zell-Freibach. Seitens der Gemeinde Zell ein herzliches Dankeschön beiden Feuerwehren für deren Einsatz und die konstruktive Zusammenarbeit bei der Umsetzung dieser wichtigen Vorhaben.

Pri srečanju z deželnim gasilskim poveljniku inž. Robinu smo se dogovorili o najvažnejših projektih obeh gasilskih društev. Končni načrt za nov gasilski dom GD Sele-Cerkev naj bi se kmalu končal. Z gradnjo novega gasilskega doma v Selah pri Cerkvi je povezan tudi nakup avtomobila za GD Sele-Cerkev. V letu 2021 je dobava avtomobila za GD Sele-Borovnica določena. S strani občine prisrčna zahvala gasilcem za njihov trud in za konstruktivno sodelovanje pri realizaciji teh važnih projektov.



■ Wir gratulieren / Čestitamo

80 Jahre / let

Kelih Margaretha, Zell-Pfarre / Sele-Cerkev 78
Jagoutz Johann, Zell-Homölich / Sele-Homeliše 3

85 Jahre / let



Kropivnik Franz, Zell-Oberwinkel / Sele-Zvrhjni Kot 9

Auf Kärntens Bäuerinnen und Bauern ist Verlass!

In der Corona-Krise haben wir alle gesehen, wie wichtig die kontinuierliche Versorgung mit hochwertigen Lebensmitteln ist. Kärntens bäuerliche Betriebe stellen diese auch in Krisenzeiten sicher. Dafür ein großes DANKESCHÖN an alle Bäuerinnen und Bauern!

Dass diese Versorgung und Leistungen wie die Pflege der schönen Landschaft auch in Zukunft sichergestellt sind, dazu können wir alle beitragen. Kaufen wir regional – bei unseren bäuerlichen Betrieben. Auch in Ihrer Gemeinde können Sie hochwertige, schmackhafte Produkte direkt ab Hof kaufen. Nutzen Sie diese Möglichkeit, stärken Sie die lokalen Wirtschaftskreisläufe und profitieren Sie selbst von bester Qualität.

Eine Information der

**Landwirtschaftskammer
Kärnten**

■ Viele ortverschönernde Kleindenkmäler prägen unser Landschaftsbild... Celo vrsto lepih križev najdemo v naši občini...



Ein Beispiel für eine gelungene Sanierung ist der Bildstock der Familie Oraže in Zell-Pfarre. Dank und Gratulation von Seiten der Gemeinde!

Zelo lepo obnovljen Jugov križ ob deželni cesti.

Hvala družini Oraže s strani občine!

IMPRESSUM: Informationen der Gemeinde Zell Informacije Občine Sele

Herausgeber: Gemeinde Zell / Sele
9170 Zell-Pfarre 75 • Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4
E-Mail: zell@ktn.gde.at • Homepage: www.zell-sele.at

Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Zell / Sele

Verlag, Anzeigen und Druck:
Santicum Medien GmbH, Willroiderstr. 3,
9500 Villach, Tel. 04242/30795,
E-Mail: office@santicum-medien.at.

Fotos: wenn nicht anders angegeben Gemeinde Zell

**DRUCKLAND
KÄRNTEN
PERFECTPRINT**

■ Erhalt der landschaftstypischen bäuerlichen Schuppen Ohranitev tipičnih pokrajinskih kmečkih šup

Die Hajnžič- und Lipanschuppen wurden kürzlich revitalisiert und mit Lärchenholz im typischen Erscheinungsbild saniert. Ein herzliches Dankeschön den Besitzern für diese mühevollen Instandsetzung dieser landschaftstypischen und ortverschönernden Bauwerke. Da der Erhalt dieser traditionellen heimischen Baukultur von besonderer Bedeutung ist, wurden seitens der Gemeinde Zell eigene Förderrichtlinien für die mögliche finanzielle Unterstützung solcher Vorhaben beschlossen. Nähere Informationen zur Antragstellung erhalten sie jederzeit beim Gemeindeamt.

Pred kratkim so se obnovile Hajnžičeva in Lipanova šupa z domačim macesnovem lesom. Pristrčna zahvala velja lastnikom za skrbno sanacijo teh kmečkih stavb. Ker je ohranitev takšnih objektov zelo pomembna, je občina Sele sklenila smernice za možne finančne podpore. Podrobne informacije vsakčas do boste pri občinskem uradu.



■ Slovensko prosvetno društvo Herman Velik



Ker nam je korona virus covid 19 prekrizal v zadnjih štiri mesecih vse načrte in smo morali odpovedati naše prireditve, tokrat nimamo kaj poročati. Upamo, da se situacija ne bo zopet poslabšala in da bomo vsaj v drugi polovici leta lahko delovali kot sicer.

Visoki jubilej

13. julija je naš **prvi predsednik in 54 let podpredsednik Franci Kropivnik** praznoval svoj **85. rojstni dan**. 55 let je bil steber društvenega delovanja v Selah na Kotu. Poleg zavzetega kulturnika ga poznamo tudi kot dolgoletnega politika in

občinskega odbornika. Na raznih srečanjih pa se je izkazal za izvrstnega pripovednika, legendarni so njegovi filmi z domačimi igralci. Poznamo ga kot filmskega ustvarjalca in fotografa ter strastnega lovca in ljubitelja gora. Tudi po tej poti mu želimo vse najboljše, veliko zdravja in še na mnoga leta.

■ KPD „Planina“ Sele

Človeštvo se je v zadnjih mesecih in tednih znašlo v izjemni in povsem nepričakovani situaciji. Med tem, ko so po vsem svetu bile zaradi pandemije odpovedane vse kulturne in tudi druge prireditve, pri društvu KPD »Planina« Sele v tem času nismo bili nedejavni. 14. junija smo imeli redni občni zbor, pri katerem je prišlo do nekaterih sprememb v vodilnih funkcijah društva. Predsednica Pavli Čertov je po 23-letnem neprestanem in skupno 26-letnem predsedovanju predala vodstvo društva v mlajše roke. Izredno dolgo obdobje, v katerem je poleg skrbi za družino in domačo kmetijo posvetila ogromno prostega časa prav Katoliškemu prosvetnemu društvu „Planina“ v Selah. V svojem obdobju predsedovanja je Pavli Čertov skupno z odborom doprinesla mnogo do uspešne in kakovostne izvedbe številnih prireditev ter uresničitvi mnogih projektov in ciljev. Kot predsednica je bila vedno odprta za nove ideje ter spremembe in njene zasluge za kulturno življenje v Selah so velike. Za vse to ji velja iskrena in pristrčna zahvala! Vsak projekt, program, vsebina ali prireditev pa ni izvedljiva, če ni osebe, ki bi skrbela za finančno plat. Skoraj 40 let je blagajniške posle v društvu vodila Mici Mak. Njene obračune in letne zaključke je le težko prekositi v natančnosti in skrbnosti, za kar smo ji vsi iz srca hvaležni. Obe sta nam lahko vzgled v vztrajnosti, požrtvovalnosti in ljubezni do kulturnega delovanja ter udejstvovanja v domačem kraju. Izredno veseli smo, da sta obe pripravljene še naprej sodelovati v odboru društva. Zelo veseli pa smo tudi vsakega drugega odbornika in odbornice, ki so bili in so trenutno v odboru društva in ki na različne načine in poglede na stvari čudovito oblikujejo kulturno podobo Sel. Hvaležni smo njim in hvaležni smo tudi tistim, ki niso člani odbora, vendar nam vedno znova pomagajo in stojijo ob starni pri najrazličnejših prireditvah in dogodkih. Hvala vam vsem! Naša velika želja pa je, da bi se odboru in kulturnemu delovanju pridružili tudi novi obrazi! Vrsta ljudi, ki smo jih vprašali, če bi prišli v odbor našega društva je dolga, novih odbornikov pa na žalost le malo. Prav lepo bi bilo, če bi slika bila bolj raznolika, raznolika, kot je kultura. Zato pristrčno vabljeni, da se nam pridružite kot aktivni oblikovalci kulturnih prireditev, ali pa kot »konzumenti« le-teh. Kultura je nekaj izredno lepega in povezujočega in kar je najlepše: Kultura se začne v srcu vsakega posameznika!

Pa še to: KPD „Planina“ Sele ima po novem tudi „YouTube-video kanal“. Vabljeni k ogledu!!!



KPD Planina Sele | kultura se začne v srcu vsakega posameznika



■ Pevska dejavnost v času korone

Kot ste sigurno opazili, je s 14. marcem 2020 v korona krizi utihnilo tudi petje in to ima seveda tehten vzrok. Vsi zbori so morali takoj prenehati z vajami in nastopi. Vse prireditve so bile začasno odpovedane. Tudi naš ni bilo in tako prvič v zgodovini v Selah ni bilo velikonočnega slavja in petja. Prav tako smo odpovedali tudi naš letni koncert pod lipo.

Na Koroškem je prišlo do večje okužbe v Velikovcu prav pri pevski vaji cerkvenega zbora in nadalje pri pogrebu. En sam pevec je okužil celotni zbor in pri pogrebu je bilo nadalje okužena cela vrsta ljudi. To je bilo začetek marca.

Zakaj je prišlo do tega hot-spota?

Pevska skupnost se nahaja pri vajah in tudi pri nastopih na zelo tesnem prostoru, kjer so si pevci fizično zelo blizu. Okužba se prenaša preko sluznih kapljic, ki nastanejo pri kašljanju ali inten-

zivnem govorjenju, predvsem pa pri petju. Zaradi intenzivnega dihanja in delovanja prepone nastane pri petju zračni pritisk. Pri odpiranju ust ni mogoče zaustaviti sluznih kapljic, ki se ob intenzivnem petju širijo preko zraka in to kar precej daleč. Podoben pojav je samo še pri prečni flavti.

To je bil mdr. vzrok, zakaj je bilo v šoli od 18. maja naprej pri glasbenem pouku petje prepovedano.

Nekateri zbori so sicer spet začeli z vajami, pri Pevskem društvu smo se odločili, da bomo začeli s pevskim delovanjem spet meseca septembra. Bomo pa v počitniškem času peli pri določenih mašah. Morda se je opazilo, da so maše ali druge prireditve brez petja bolj žalostne in nekaj manjka. Naša želja je, da bo jeseni situacija taka, da bomo lahko spet imeli redne vaje, maše in tudi nastope. Potrebujemo pa tudi vas, da nam prisluhnete in vas že sedaj vabimo na bodoče prireditve.

■ Zaključek leta v otroškem vrtcu v Selah

Nach der schwierigen Zeit in einem Ausnahmezustand ist bei uns endlich wieder der Alltag zurückgekehrt.

Im Monat Juni widmeten wir uns dem Thema Wasser. „Wie entsteht das Wasser? Woher kommt es? Wo finden wir es? Für was benötigen wir es?“ Als Einführung in unsere Aktivität luden wir Frau Mag. Antonia Weissenbacher an zwei Vormittagen bei uns ein. Sie erkundete mit uns das Wasser auf spielerische Art und Weise und verzauberte uns mit ihrer Geschichte von dem Regenmännchen. Wir erforschten die Umgebung des Kindergartens und führten spannende Experimente mit dem Wasser durch.

Nun freuen wir uns schon auf die Sommerferien und wünschen euch erholsame Tage im Kreise der Familie.

Po težkem času v izjemni situaciji smo se končno spet zbrali v našem vsakdanju.

V mesecu juniju smo obdelovali temo vodo. »Kako nastane voda? Od kod prihaja? Kje jo najdemo? Zakaj jo potrebujemo?« Kot uvod v našo dejavnost smo povabili gospo Mag. Antonio Weissenbacher. Z njo smo preživljali dva zanimiva dopoldneva in raziskovali vodo v okolici otroškega vrtca na igriv način. Zelo nas je začarala z njuno čarljivo zgodbo o deževnem palčku. Sprehodili smo se v okolici otroškega vrtca ter izvajali zanimiva raziskovanja z vodo.

Zelo se že veselimo na poletne počitnice in Vam želimo prijetne dneve v krogu Vaše družine.



■ Volksschule Zell-Pfarre / Ljudska šola Sele



Prispeli smo na konec čisto posebnega šolskega leta. Po dveh mesecih učenja na daljavo smo se vrnili v šolo, kjer smo nadaljevali pouk pod posebnimi pogoji: na začetku še z maskami, z drugačno razdelitvijo prostorov, z umivanjem in razkuževanjem rok in s prilagojenim urnikom.

Iskrena hvala vsem staršem za zelo dobro sodelovanje in zanesljivo podporo v vseh stvareh!

Zdaj pred poletjem smo se poslužili ponudbe KLAR! (Klimawandel-Anpassungsregion) Rosental, ki ima cilj pomagati pri prilagajanju naše regije na klimatske spremembe. Obravnavali smo prvo pomoč pri sončarici in vročinski kapi in govorili o pravilnem vedenje v vročih dneh. Vsak šolar pa je dobil od menedžerke KLAR! Manje Kampuš stekleničko za vodo v spodbudo, da naj v vročih dneh predvsem zadosti pije.

Wir sind am Ende eines sehr besonderen Schuljahres angelangt.

Nach zwei Monaten Distance Learning konnten wir den Unterricht in der Schule unter besonderen Voraussetzungen und Hygienemaßnahmen fortsetzen. Anfangs noch mit Masken, mit einer anderen Raumaufteilung der Klassen, um genügend Abstand zu gewinnen, mit dem häufigem Händewaschen und Händedesinfizieren und mit einem angepassten Stundenplan.

Ein herzlicher Dank an alle Eltern für die tolle Zusammenarbeit und die sehr verlässliche Unterstützung!

Kurz vor dem Sommer nutzten wir das Angebot von KLAR! (Klimawandel-Anpassungsregion) Rosental „So komme ich gut über die heißen Tage“. Wir lernten über Erst-Hilfe Maßnahmen bei Hitzeschlag und Sonnenstich und vom richtigen Verhalten an Hitzetagen. KLAR! Managerin Manja Kampuš übergab jeder Schülerin und jedem Schüler eine Trinkflasche als Anregung, an Hitzetagen gewiss genug zu trinken.



Zelo smo se veselili, da je učenka 3. razreda Valentina Olip pri natečaju PISANE PROMLADI Na dan z besedilom prejela v nižji starostni skupini prvo nagrado!

Unsere Schülerin Valentina Olip (3. Klasse) bekam bei dem Schreibwettbewerb PISANA PROMLAD den Hauptpreis in ihrer Kategorie!



Die Schüler und Schülerinnen beim Wandertag zum Koschutahaus.

Šolarji na poti h Koči pod Košuto v Mrzlem logu.

■ Nogometna pavza bo kmalu pri kraju



Nogometna sezona 2019/2020 je bila zaradi pandemije koronavirusa predčasno prekinjena in razveljavljena, zato se v podligi vzhod ni nič spremenilo. Ni bilo izpadov in tudi ne napredovanj. Ekipe trenerja Darka Djukića pa se že pridno in intenzivno pripravljajo na novo sezono v podligi vzhod, ki naj bi se po zdajšnjih načrtih in pozitivnem razvoju začela avgusta. Kader članske ekipe smo spoznali na posebnem šov-treningu na Stadionu pod Košuto, ki je privabil lepo število radovednih gostov. Občutiti je bilo, da je že vsem precej dolgčas po nogometu. Zahvaljujemo se zvestim kupcem sezonskih kartic in vsem dobrotnikom društva, ki nas kljub težkim gospodarskim okoliščinam zvesto podpirajo in omogočajo delovanje kluba. Upamo, da bomo kmalu lahko spet doživeli skupno veselje ob uspehih selske enajsterice. Da bo v Selah še dolgo obstajala nogometna ekipa, želimo privabiti domači naraščaj. Športno društvo DSG Sele Zell si je zamislilo tedenska srečanja, ki so prostovoljna in ki naj bi selske otroke in mladino navdušila za nogomet. Pristrčno vabljeni!

VABILO | EINLADUNG

tedenski trening

wöchentliches Training

Začetek treninga / Trainingsbeginn: 03.07.2020

OB PETKIH / FREITAGS

16:30

BIS / DO 18:00

Draga mladina, dragi otroci! Športno društvo DSG Sele Zell vabi vse selske otroke od prvega razreda ljudske šole do 15. leta starosti na tedenski nogometni trening na Stadionu pod Košuto. Športno vadbo in razne gibalne vaje bo vodil trener selske članske ekipe in nekdanji igralec prve slovenske lige Darko Djukić, ki je opravil najvišjo trenersko licenco Evropske nogometne zveze (Uefa). Srečanja za otroke in mladino bodo vedno ob petkih (16:30) in bodo trajale poldrugo uro. Vabimo vas, da se poskusite na nogometni zelenici ter spoznate in vzljubite eno najlepših športnih panog na svetu. Veseli bomo Tvojega/Vašega obiska.

Za nadaljnje, podrobne informacije je na voljo Peter Oraže (tel. 0664/1023082).

Liebe fuballbegeisterte Jugend! Die DSG Sele Zell lädt alle Kinder und Jugendliche ab dem Volksschulalter bis zum 15. Lebensjahr herzlich zum freiwilligen wöchentlichen Training im Koschutastadion ein. Die Einheiten werden von Darko Djukić, dem Trainer der Zeller Kampfmannschaft und ehemaligen slowenischen Erstligaspieler (UEFA Pro-Lizenz), geleitet. Kommt vorbei und seht, wie viel Freude gemeinsames Fuballspielen bereiten kann. Vielleicht bist du der nächste Fuballstar in Zell/Sele. Die Sportubungen werden immer freitags, von 16:30 bis 18:00 Uhr stattfinden. Wir freuen uns auf Dein/Euer kommen.

Weitere Informationen gibt es bei Peter Oraže (Tel. 0664/1023082).

trening je brezplaen / das Training ist kostenlos

■ DIES IRAE

Sa/So, 15.08.2020, 19:00h

(Pfarrkirche, Zell Pfarre / farna cerkev, Sele Cerkev)

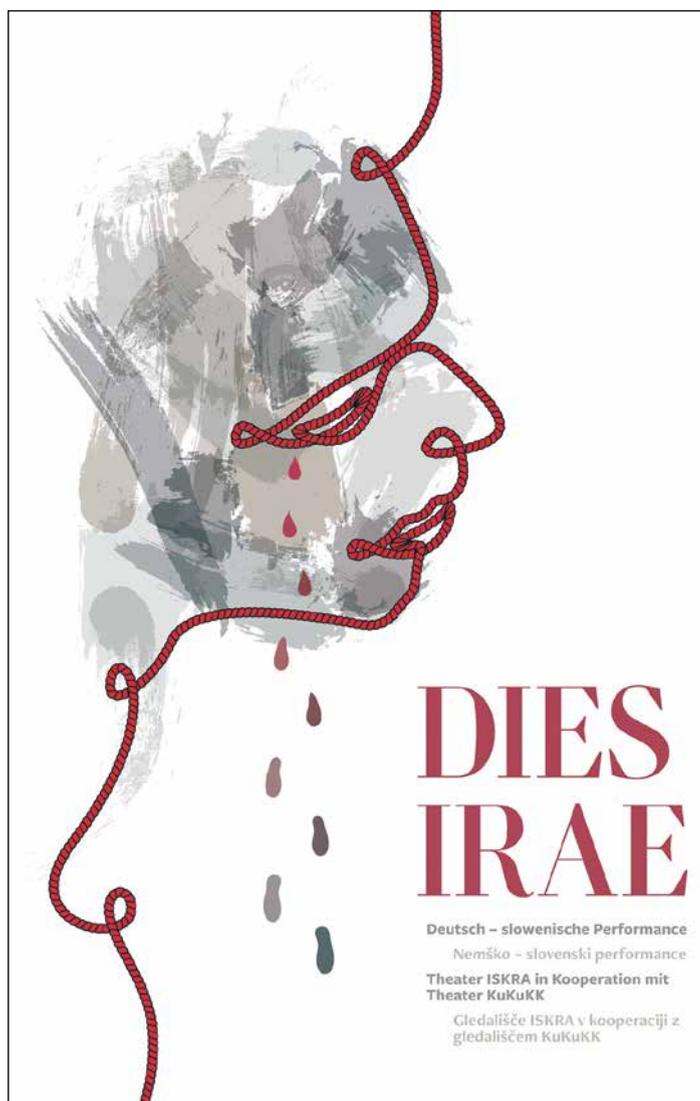
Theater ISKRA in Kooperation mit Theater KuKuKK

Gledalie ISKRA v kooperaciji z gledaliem KUKUKK

Ort / Kraj: (Pfarrkirche, Zell Pfarre / farna cerkev, Sele Cerkev)

Info: 0699 1946 55 00 & www.theater-kukukk.at

Freier Eintritt / Prost vstop – Um Spenden wird gebeten! / Prosimo za prostovoljne prispevke!v



DIES IRAE

Deutsch – slowenische Performance
Nemsko – slovenski performance
Theater ISKRA in Kooperation mit
Theater KuKuKK
Gledalie ISKRA in kooperaciji z
gledaliem KuKuKK

Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner

SANTICVM
M E D I E N

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90
anzeigen@santicvm-medien.at

Sie sind lange für uns da.

Und sie haben sich eine richtige Entsorgung und Verwertung verdient.

Elektrogeräte sind aus unseren Haushalten nicht mehr wegzudenken. Vom Stabmixer bis zum Handy läuft nichts mehr ohne Batterien oder Akkus. Und wenn die nicht mehr laufen, dann haben sie sich eine richtige Entsorgung und Verwertung verdient.

Jede zweite Batterie landet aber nicht dort, wo sie sollte: im Altstoffsammelzentrum oder in Geschäften, die Batterien und Akkus verkaufen. Stichproben haben ergeben, dass in 1.000 Kilo Restmüll zirka 20 herkömmliche Batterien und 1 Lithium-Batterie

zu finden sind. Das sind etwa 200 Batterien und 10 Lithium-Batterien in einem Müllwagen. Und das ist nicht nur brandgefährlich, sondern auch eine Verschwendung von Ressourcen.



ABFALL WIRTSCHAFTS VERBÄNDE KÄRNTEN



Wo? Das erfahren Sie bei Ihrem Gemeindeamt.

Richtig verwendet, leben Batterien und Akkus sehr lange.



Mit Originalzubehör laden.

Laden Sie alle Geräte nur mit Originalzubehör – mit dem fürs Modell bestimmten Ladegerät. So lassen sich Kurzschlüsse durch Überladungen vermeiden. Die Geräte sind aufeinander abgestimmt und erkennen den Ladezustand.

Sicher laden.

Laden Sie alle Geräte nur auf einer schwer brennbaren Oberfläche – auf Keramik, Metall oder behandeltem Holz.



Unter Aufsicht laden.

Bleiben Sie beim Ladevorgang nach Möglichkeit in der Nähe. Vor allem beim Aufladen größerer Akkus wie z.B. bei E-Bikes können Sie so eine mögliche Überhitzung oder einen Brand rechtzeitig bemerken.

Auf Zimmertemperatur ausgerichtet.

Geräte mit Akkus oder Batterien brauchen ein angenehmes Klima – im Freien den Schatten und in Räumen die Zimmertemperatur.



Wenn das Gerät zu heiß ist und raucht.

Falls Sie ein Gerät in der Sonne, im Auto oder auf der Heizung liegen gelassen haben, es überhitzt ist und raucht: Suchen Sie sofort das Weite, denn der Rauch ist giftig. Und rufen Sie die Feuerwehr unter der Telefonnummer: 122.

Wenn sich das Gerät verformt hat.

Ist Ihr Gerät durch einen Sturz oder einen Stoß mechanisch beschädigt worden oder verformt, lassen Sie es überprüfen und erneuern Sie den Akku.

Richtig entsorgt, steckt in Batterien und Akkus noch so einiges drin.



Nach dem Ableben. Abgeben.

Alte, kaputte Batterien und Akkus gehören abgegeben. Wenn problemlos möglich, nehmen Sie bitte die Batterien und Akkus aus dem Elektrogerät. Und kleben Sie die sichtbaren, offenen Pole mit einem Klebeband ab. Das vermeidet Kurzschlüsse.

Entsorgen und wiederverwerten.

Lithium, Kobalt oder Nickel sind wichtige Rohstoffe, die aus Akkus und Batterien wiedergewonnen werden können. Dafür müssen sie aber im Altstoffsammelzentrum oder in Geschäften, die Akkus und Batterien verkaufen, landen. Dort werden sie vom fachmännischen Personal in ein Fass mit Sand gelegt und so als Gefahrenquelle unschädlich gemacht. Um dann nachhaltig, ökologisch und ressourcenschonend verwertet zu werden.

WENN FUNKSTILLE HERRSCHT.

Akkus und Batterien in elektrischen Geräten von Akku-Rasenmäher bis Zitronenpresse haben kein unbegrenztes Leben.



Wo? Das erfahren Sie bei Ihrem Magistrat/ Gemeindeamt.



WENN DIE SCHRAUBE LOCKER BLEIBT.

Akkus und Batterien in Handys, Laptops, E-Bikes und so vielen anderen Geräten haben kein unbegrenztes Leben.



Wo? Das erfahren Sie bei Ihrem Magistrat/ Gemeindeamt.



WENN SIE NICHT MEHR AUF TOUREN KOMMT.

Akkus und Batterien in elektrischen Geräten von Akku-Rasenmäher bis Zitronenpresse haben kein unbegrenztes Leben.



Wo? Das erfahren Sie bei Ihrem Magistrat/ Gemeindeamt.

